

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 35: Neuer Wein in "alten" Schläuchen

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Jakob Scherrer Söhne AG - Online-Shop

Bearbeiten Ansicht Favoriten Extras ?

Vorwärts Abbrechen Aktualisieren Startseite Suchen Favoriten Medien Verlauf E-Mail Drucken

http://www.cupolux.ch

**Neu und wegweisend:  
Der Cupolux-Online-Service**

Einmal mehr überrascht Scherrer die Branche mit einer wegweisenden Innovation. Mit dem Cupolux-Online-Service vereinfachen Sie Planung und Einkauf von Lichtkuppeln radikal. Einfach einklicken und staunen. Auch nach Feierabend, wie Sie wollen!

**SCHERRER**  
Metall & Licht  
**CUPOLUX**<sup>®</sup>  
TAGESLICHTTECHNIK

online SHOP

www.cupolux.ch

online CAD

**Für Planer:**  
Klick für Klick erstellen Sie individuelle Datenblätter für Ihr Lichtkuppel-Projekt. Mit allen Ausführungen und Optionen.

**Für Anwender:**  
Per Mausklick bestellen Sie die Cupolux-Standardausführungen. Alle Varianten gemäss aktueller Preisliste.

Jakob Scherrer Söhne AG, Allmendstrasse 7, 8027 Zürich 2, Telefon 01 208 90 40, Telefax 01 208 90 41.



IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

**TRACÉS**  
Rue de Bassenges 4  
1024 Eublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

**TRACÉS 14**  
Deltametropool, un manifeste

# VERANSTALTUNGEN

Organisator/Bemerkungen	Zeit/Ort	Infos/Anmeldung
-------------------------	----------	-----------------

## Tagungen

<b>Junge Architektur III: Aus den Zentren.</b> Aebi & Vincent Architekten, Bern Sollberger Bögli Architekten, Biel	Architektur Forum Bern. Vortrag aus der Reihe Carte blanche. Doppelveranstaltung Bauten und Projekte. Eintritt frei	2.9. / 18.30 h Kornhausforum, Kornhausplatz 18, Bern	Architektur Forum Bern, Pf, 3000 Bern 7 031 312 91 10, Fax 031 312 91 13 <a href="http://www.kornhausorg.ch">www.kornhausorg.ch</a>
<b>Wädenswiler Stauden- und Gehölztage: Garten – mehr als nur Design</b>	Hochschule Wädenswil (HSW). Wildobst, spezielle Obst- u. Beerenarten, exotische Gemüsearten (2.9.); Duft-, Heil- u. Würzpflanzen, essbare Blüten- u. Wildpflanzen (3.9.)	2. + 3.9. / 8.30–17 h Hochschule Wädenswil	Hochschule Wädenswil, 8820 Wädenswil 01 789 99 00, Fax 01 789 99 11 <a href="http://www.hortikultur.ch">www.hortikultur.ch</a>
<b>Basler Architekturvorträge: Architektur und Science Fiction</b>	BSA Bund Schweizer Architekten. Vortrag von Stefan Jauslin (Vehovar & Jauslin Architektur) und Dr. Paul F. M. J. Verschure (Neuroinformatiker) zum Projekt Ada. Eintritt frei	9.9. / 18.15 h Vortragssaal des Basler Kunstmuseums (Picassopl.)	Ortsgruppe Basel des BSA, c/o Werner Blaser, 4052 Basel / 061 271 55 58 <a href="mailto:wblaser@blasermorath.ch">wblaser@blasermorath.ch</a>
<b>Internationaler Stahlbautag 2003</b> <b>Europäische Stahlbaupreise 2003</b>	SZS Stahlbau Zentrum Schweiz. Anlässlich des Internationalen Stahlbautages 2003 werden die Europäischen Stahlbaupreise an Projekte aus 17 Ländern verliehen	17.9. / 9–17 h Hotel Schweizerhof, 6002 Luzern	Anm. bis 5.9.: Stahlbautag SZS, Pf 161, 8117 Fällanden / Fax 01 825 09 08 Auskünfte: 01 261 89 80 / <a href="mailto:info@szs.ch">info@szs.ch</a>
<b>DACH-Tagung: Aktuelle Probleme der Brückendynamik</b>	Schweizer Gesellschaft für Erdbebeningenieurwesen und Baudynamik (SGEB). Programm unter <a href="http://www.sgeb.ch/dach/programm.html">www.sgeb.ch/dach/programm.html</a>	18.–19.9. ETH Zentrum, Hauptgebäude, Zürich	Anm. umgehend: Sekretariat DACH-Tagung, N. Ammann, IBK-ETH Zürich, HIL E 13.3, 8093 Zürich / 01 633 31 53
<b>Bella Svizzera – Symposium für eine zukunftsfähige Mobilität</b>	Umverkehr u. Stadt Zürich. Themen: Nachhaltige Mobilität, Road Pricing in London, Vergleichsstudie ÖV-Qualität von 40 Schweizer Städten, Verkehrsinvestitionen, Diskussion	26.9. / 9–17 h Botanischer Garten Zürich, Zollikerstrasse 107	Umverkehr, Pf, 8036 Zürich 01 242 72 76, Fax 01 242 72 40 <a href="http://www.umverkehr.ch/symposium">www.umverkehr.ch/symposium</a>

## Weiterbildung

<b>Autonome Stromversorgungen mit Solar-, Wind-, Benzin- und Dieselgeneratoren und (neu) Brennstoffzellen</b>	Solar-Center Muntwyler. Die KursteilnehmerInnen lernen die neusten Erkenntnisse in der Auslegung von netzunabhängigen Stromversorgungen kennen	26.9. / 9.45–16.45 h Inforama Schulungscenter in der Rüti, Zollikofen, Bern	Anm. bis 15.9.: Solar-Center Muntwyler, 3052 Zollikofen / 031 911 50 63, Fax 031 911 51 27 / <a href="http://www.solarcenter.ch">www.solarcenter.ch</a>
---	--	--	---

## Ausstellungen

<b>Zürcher Gartenlust – neue Parkanlagen für Zürich</b>	Architekturforum Zürich. Die Ausstellung dokumentiert das Experimentierfeld, auf dem in Zürich neue, eigenständige Landschaftsarchitekturen entstehen. Eintritt frei	27.8.–25.10. / Di–Fr 12.15–18.15 h, Sa 11–16 h Architekturforum Zürich	Architekturforum Zürich, Neumarkt 15, 8001 Zürich / 01 252 92 95 <a href="http://www.architekturforum-zuerich.ch">www.architekturforum-zuerich.ch</a>
---	--	--	--

## Messe

<b>Ineltec 2003</b>	Messe Basel. Fachmesse mit den Bereichen Power + Building, Lighting und Electronics. Weitere Messe-Infos auf Seite 57 und 62 sowie unter <a href="http://www.ineltec.ch">www.ineltec.ch</a>	2. – 5.9. / 9–18 h, Fr 9–17 h Messe Basel	MCH Messe Basel AG, 4005 Basel 058 200 20 20, Fax 058 206 21 89 <a href="http://www.ineltec.ch">www.ineltec.ch</a>
<b>Bauen und Modernisieren</b>	ZT Fachmessen AG. Trends, Sonderschau Küchenparadies, Sonderthemen. Weitere Messe-Infos auf Seite 60 und 62 sowie unter <a href="http://www.fachmessen.ch">www.fachmessen.ch</a>	4. – 8.9. / täglich 10–18 h Messe Zürich	ZF Fachmessen AG, 5413 Birmenstorf 056 225 23 83, Fax 056 225 23 73 <a href="http://www.fachmessen.ch">www.fachmessen.ch</a>
<b>Holzenergie 2003: Internationale Fachmesse und Fachkongress für Holzenergie</b>	Bundesverband Bio-Energie e.V. Überblick über Produkte, Dienstleistungen und Vermarktungskonzepte des Energieträgers Holz	18. – 19.9. Messe-Zentrum Augsburg	Bundesverband Bio-Energie e.V., Godesberger Allee 142–148, D-53175 Bonn +49 228 81 98 140 / <a href="http://www.bioenergie.de">www.bioenergie.de</a>
<b>Entsorga Köln 2003 – Die globale Umweltmesse</b>	Kölnmesse GmbH. Fachmesse mit rund 1000 Anbietern aus 35 Ländern. Rahmenprogramm mit öffentlichen Kongressen, Symposien und Seminaren	23. – 27.9. Köln	Kölnmesse GmbH, Messeplatz 1, D-50679 Köln / +49 221 821-0 <a href="http://www.entsorga.com">www.entsorga.com</a>

## Acht Parkprojekte

(pd/aa) Die Ausstellung «Zürcher Gartenlust – neue Parkanlagen für Zürich» im Architekturforum Zürich zeigt Realisierungs- oder Planungszustände von acht aktuellen Parkprojekten in Zürich. Während der Langen Nacht der Museen am 6.9. finden ab 21.30 stündlich bis 0.30 Uhr Führungen statt. Die Ausstellung dauert vom 28. August bis 25. Oktober und ist geöffnet jeweils Di–Fr 12.15–18.15 h und Sa 11–16 h. Infos: Tel. 01 252 92 95 oder [www.architekturforum-zuerich.ch](http://www.architekturforum-zuerich.ch).



Die Ausstellung «Zürcher Gartenlust» präsentiert acht Parkanlagen: Glattpark, Gleisbogen, Louis-Häfliger-Park, Leutschenpark, MFO-Park, Oerliker Park, Turbinen-Platz und Wahlen-Platz. Neben gebauten Projekten sind weitere in den Wettbewerbsverfahren prämierte, aber nicht realisierte Entwürfe derselben Orte zu sehen. Oben: Glattpark zwischen Zürich Nord und Opfikon mit 2 ha grossem See (Siegerprojekt vom Büro Kiefer, Berlin)